

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data de revisão: 18.03.2022

Código do produto: BO5002825

Página 1 de 9

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

ACECUT 5503 cutting fluid

Outras nomes comerciais

BO 50028051, 1 l

BO 5002805, 5 l

BO 5002825, 30 l

BO 5002835, 200 l

UFI: D4SG-M0YP-A00J-AP5H

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilização da substância ou mistura**

fluido de corte

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	BOHLE AG	
Estrada:	Dieselstr. 10	
Local:	42781 Haan	
Telefone:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
Endereço eletrónico:	info@bohle.de	
Pessoa de contato:	Dr. Martin Schade	Telefone: +49 2129 5568-300
Endereço eletrónico:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Divisão de contato:	Chemie	

1.4. Número de telefone de emergência: Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorias de perigo:

Perigo de aspiração: Asp. Tox. 1

Perigoso para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 3

Frases de perigo:

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

2.2. Elementos do rótulo**Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

Decane, Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Palavra-sinal: Perigo**Pictogramas:****Advertências de perigo**

H304

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H412

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data de revisão: 18.03.2022

Código do produto: BO5002825

Página 2 de 9

Recomendações de prudência

P273	Evitar a libertação para o ambiente.
P280	Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial/proteção auditiva.
P331	NÃO provocar o vômito.
P301+P310	EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P405	Armazenar em local fechado à chave.
P501	Eliminar o conteúdo/recipiente em uma recolha de resíduos perigosos ou especiais.

Identificação diferenciada de misturas especiais

EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.
EUH208	Contém (R)-p-menta-1,8-dieno. Pode provocar uma reacção alérgica.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes
3.2. Misturas
Caracterização química

Hidrocarbonetos

Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
64742-47-8	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 50 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
1174522-15-6	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 25 %
	927-285-2		01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics			< 25 %
	920-901-0		01-2119456810-40	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
124-18-5	Decane			< 15 %
	204-686-4		01-2119474199-26	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066			
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol			< 10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno			< 1 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H400 H410			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data de revisão: 18.03.2022

Código do produto: BO5002825

Página 3 de 9

Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
		Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE	
64742-47-8	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 50 %
		dérmico: DL50 = >5000 mg/kg; oral: DL50 = >5000 mg/kg	
1174522-15-6	927-285-2	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 25 %
		por inalação: CL50 = >5000 mg/l (vapores); dérmico: DL50 = >5000 mg/kg; oral: DL50 = >5000 mg/kg	
5989-27-5	227-813-5	(R)-p-menta-1,8-dieno	< 1 %
		dérmico: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg	

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros
4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros
Recomendação geral

Primeiros socorros: Atenção à própria protecção!

Afastar da área perigosa.

Despir imediatamente a roupa e os sapatos contaminados.

Se for inalado

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.

No caso de problemas prolongados consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Lavar com sabão e muita água.

No caso de problemas prolongados consultar um médico.

No caso dum contacto com os olhos

Enxaguar na totalidade com bastante água, inclusivamente debaixo das pálpebras. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

Consultar um médico.

Se for engolido

Lavar a boca com muita água.

NÃO provocar o vómito.

Chamar imediatamente um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

@1501.B015620

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios
5.1. Meios de extinção
Meios de extinção adequados

Dióxido de carbono (CO₂)

Pó extintor

espuma resistente ao álcool

Jacto de spray de água

Meios de extinção inadequados

jacto de água de grande volume

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

O aquecimento ou o incêndio pode libertar um gás tóxico.

Dióxido de carbono, Monóxido de carbono

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data de revisão: 18.03.2022

Código do produto: BO5002825

Página 4 de 9

Procedimento standard para incêndios com produtos químicos.

Aparelho de protecção respiratória com circulação independente do ar exterior (aparelho isolador)

Conselhos adicionais

Os jactos de água podem ser utilizados para arrefecer os contentores fechados.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Usar equipamento de protecção individual.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**Outras informações**

Prover de uma ventilação suficiente.

Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Recolher em contentores adequados, fechados e encaminhar para eliminação. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

6.4. Remissão para outras secções

Protecção individual: ver secção 8

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Para evitar riscos para os seres humanos e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

Medidas normais de prevenção de incêndio.

Tomar medidas de precaução contra descargas estáticas.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Não respirar vapores ou spray.

Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Lavar as mãos antes de interrupções do trabalho, e imediatamente a seguir ao manuseamento do produto.

Não comer nem beber durante a utilização. Não fumar.

Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

Armazenar em local acessível apenas a pessoal autorizado.

Proteger dos raios solares directos.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Incompatível com agentes oxidantes.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Temperatura de armazenagem recomendada: 5 - 40°C

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data de revisão: 18.03.2022

Código do produto: BO5002825

Página 5 de 9

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

fluido de corte

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual
8.1. Parâmetros de controlo
Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância	Via de exposição	Efeito	Valor
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	44 mg/kg p.c./dia
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	270,5 mg/m ³
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	33,3 mg/m ³
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	local	0,222 mg/cm ²

Valores PNEC

N.º CAS	Substância	Valor
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol	
Água doce		0,525 mg/l
Água marinha		0,0525 mg/l
Sedimento de água doce		2,36 mg/kg
Sedimento marinho		0,236 mg/kg
Solo		0,16 mg/kg

8.2. Controlo da exposição
Controlos técnicos adequados

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual
Protecção ocular/facial

óculos de protecção com um lado protector de acordo com EN 166

Protecção das mãos

As luvas de protecção seleccionadas devem satisfazer as especificações da Directiva da UE 89/689/CEE e o estandarte EN 374 derivado dele.

Substância de luva: Borracha de butilo, NBR (Borracha de nitrilo)

Tomar atenção à informação dada pelo produtor relativa à permeabilidade e ao tempo de afloramento, e às condições especiais de trabalho (tensão mecânica, duração do contacto).

Protecção da pele

No trabalho com agentes químicos só pode ser usado vestuário de protecção contra produtos químicos com a marcação CE, seguida do código composto por quatro dígitos.

EN 13034 (tipo 6 limitadamente estanque à pulverização)

Protecção respiratória

 Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado. Aparelho de filtros combinados
 Aparelho respiratório com filtro para vapores orgânicos, Tipo de Filtro recomendado: A-P2

Controlo da exposição ambiental

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data de revisão: 18.03.2022

Código do produto: BO5002825

Página 6 de 9

autoridades competentes.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas
9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Líquido
Cor:	incolor
Odor:	como: Hidrocarbonetos

Método
Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão/ponto de congelação: < -20 °C

Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: > 180 °C

Ponto de inflamação: 63 °C ISO 2719

Inferior Limites de explosão: 0,4 vol. %

Superior Limites de explosão: 7 vol. %

Temperatura de auto-ignição: > 270 °C DIN 51794

Temperatura de auto-ignição não auto-inflamável

Valor-pH (a 5-7 °C):

 Viscosidade/dinâmico: 2 mPa·s DIN 54453
 (a 20 °C)

 Viscosidade/cinemático: < 2 mm²/s
 (a 40 °C)

Hidrossolubilidade: insolúvel

 Pressão de vapor: <2 hPa
 (a 20 °C)

 Densidade (a 20 °C): 0,77 g/cm³ DIN 51757

9.2. Outras informações
Outras características de segurança

Os vapores podem formar misturas explosivas com o ar.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade
10.1. Reatividade

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

10.2. Estabilidade química

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

10.4. Condições a evitar

Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

Proteger dos raios solares directos.

10.5. Materiais incompatíveis

oxidantes

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se decompõe quando usado de acordo com as instruções.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data de revisão: 18.03.2022

Código do produto: BO5002825

Página 7 de 9

SECÇÃO 11: Informação toxicológica
11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008
Toxicidade aguda

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
64742-47-8	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	via oral	DL50 >5000 mg/kg	Ratazana	OCDE 401	
	via cutânea	DL50 >5000 mg/kg	Coelho	OCDE 402	
1174522-15-6	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	via oral	DL50 >5000 mg/kg	Ratazana		
	via cutânea	DL50 >5000 mg/kg	Coelho		
	via inalatória (4 h) vapor	CL50 >5000 mg/l	Ratazana		
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno				
	via oral	DL50 > 5000 mg/kg	Ratazana	GESTIS	
	via cutânea	DL50 > 5000 mg/kg	Coelho	GESTIS	

Irritação ou corrosão

Pode provocar irritação ocular em pessoas susceptíveis.

Efeitos sensibilizantes

Contém: (R)-p-Mentha-1,8-dien. Esta substância está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272 (2008). provocam sensibilização

11.2. Informações sobre outros perigos
Outras informações

@1501.B015620

SECÇÃO 12: Informação ecológica
12.1. Toxicidade

Este produto não tem efeitos ecológicos e toxicológicos conhecidos.

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte	Método
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 0,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas		
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 0,42 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.3. Potencial de bioacumulação

A bio-acumulação é improvável.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data de revisão: 18.03.2022

Código do produto: BO5002825

Página 8 de 9

Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno	4,23

12.4. Mobilidade no solo

Não há dados disponíveis

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

A substância presente na mistura não cumpre os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

12.7. Outros efeitos adversos

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Evitar a penetração no subsolo.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação
13.1. Métodos de tratamento de resíduos
Eliminação

Pode ser incinerado de acordo com regulamentação local.

Eliminação das embalagens contaminadas

Eliminar os recipientes completamente vazios em função do tipo de material como resíduos combustíveis ou desperdícios de metais.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte
Transporte marítimo (IMDG)
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

Conselhos adicionais

Mercadorias não perigosas para ADR/RID, ADNR, Código-IMDG, ICAO/IATA-DGR

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação
15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente
Informação sobre regulamentação UE

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 40, Entrada 75

2004/42/CE (COV): 100%

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 2 - apresenta perigo para a água

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data de revisão: 18.03.2022

Código do produto: BO5002825

Página 9 de 9

15.2. Avaliação da segurança química

Para esta substância não foi realizada qualquer avaliação de segurança química.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 1,2,9,12,15.

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.
EUH208	Contém (R)-p-menta-1,8-dieno. Pode provocar uma reacção alérgica.

Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais. O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)